

Gemeinde Mittelherwigsdorf

Eckartsberg Ortsansicht



Radgendorf Ortsansicht



Oberseifersdorf Kirche



Hier werden täglich

10.000

Kubikmeter Erdgas
transportiert.



www.gaso.de

Tag für Tag übernimmt die GASO Verantwortung für die Region und die Menschen. Denn wir versorgen Ostsachsen sicher mit sauberem und effizientem Erdgas: rund um die Uhr und auf umweltschonendem Weg. Und als zuverlässiger Energiepartner vor Ort stehen wir unseren Kunden selbstverständlich auch jederzeit mit umfassendem Service zur Verfügung. Service-Telefon 03 51/25 58-0

**GASO - Service
ohne lange Leitung**



**GASVERSORGUNG
SACHSEN OST GMBH**

erdgas

STÖCKER

GmbH - Elektromeisterbetrieb

Mitgliedsbetrieb der Elektroinnung

- **Elektroinstallation**
- **Elektrowärme**
- **Telefonanlagen**
- **Antennenanlagen**

Feldstraße 11 · 02763 Eckartsberg · Tel.: 0 35 83/51 24 20 · Fax: 0 35 83/51 24 21
E-Mail: mail@elektromeister-stoecker.de · www.elektromeister-stoecker.de

Heizung · Lüftung · Sanitär

Krause

- **Heizungsneu- und -umbau**
- **Wartung und Reparatur Ihrer Heizungsanlage**
- **Sanitärinstallation**
- **Solartechnik**
- **Badmodernisierung**
- **Abwasseranschlüsse**
- **Gasinstallationen**

Jörg Krause Heizungs- und Installationsmeister

02763 Mittelherwigsdorf · Hainewalder Straße 41 · Tel./Fax: 0 35 83 / 70 79 59
privat: Kleine Straße 41 · Tel.: 0 35 83 / 70 67 47



Neumann

ELEKTRO-INSTALLATIONEN

Jürgen Neumann

Elektroinstallateurmeister

Am Hang 5 • 02763 Eckartsberg
Tel. 0 35 83/79 45 30 Fax 0 35 83/79 45 31



ELEKTRO-Schäfer

Elektrische Anlagen bis 10 KV
Elektroinstallationen
Reparaturen

Geschwister - Scholl - Straße 33
02763 ECKARTSBERG
Telefon (0 35 83) 79 44 88, Fax 79 44 77

Grußwort

Ein herzliches Willkommen all unseren Gästen, die unsere Gemeinde Mittelherwigsdorf besuchen. Gleicher Gruß gilt auch allen Einwohnern der Gemeinde Mittelherwigsdorf.

Erst kürzlich haben wir den 10. Jahrestag unserer freiwilligen Vereinigung mit den Ortsteilen Oberseifersdorf, Eckartsberg, Radgendorf, Mittelherwigsdorf zur Einheitsgemeinde Mittelherwigsdorf gefeiert. Diese 10 Jahre waren geprägt vom stetigen Aufschwung unserer Gemeinde, vor allem von der Verbesserung der Infrastruktur. Viel Engagement haben auch unsere Bürgerinnen und Bürger an den Tag gelegt, um unsere Ortsteile noch schöner, noch attraktiver zu gestalten. Möge dieser Trend noch lange anhalten. Trotz finanziellen Zwängen wollen wir die Gemeindepolitik zum Wohle unserer Bürger fortsetzen.

Junge Leute werden in Deutschland aber auch in unseren Dörfern gebraucht. Nur mit ihnen können wir unsere Gemeinde in eine Zukunft führen, in der es gerecht zugeht. Jeder der in unserer Gemeinde wohnt oder sie als Gast besucht, soll sich wohl fühlen und kompetente Ansprechpartner in dieser Broschüre finden.



Rößner
Bürgermeister

Kurzer Überblick über die Geschichte unserer Gemeinde und ihre derzeitige Situation

Ortsteil Mittelherwigsdorf

Mittelherwigsdorf erstreckt sich etwa 3 km nordwestlich von Zittau im Tal des Rietsche- oder Ritzebaches und der Mandau. Das 7,5 km lange Waldhufendorf erinnert in seiner Gestalt an die Form eines Hufeisens und bestand ursprünglich aus drei Teilen mit jeweils eigenen Ortsrichtern: dem 1410 Bertilsdorf/Bettelsdorf genannten Oberherwigsdorf, das erst 1974 den Status einer selbständigen Gemeinde verlor, dem eigentlichen Kirchort Herwigsdorf und der so genannten Scheibe, einem schon 1359 erwähnten Rittersitz. Die erste geschichtliche Erwähnung geht auf das Jahr 1312 zurück.

Damit gehört Herwigsdorf erwiesenermaßen zu den ältesten Siedlungen der Südlausitz. Im Verlaufe des 15. Jahrhunderts brachten die Cölestiner auf dem Oybin den gesamten Ort in ihren Besitz, mussten ihn aber infolge der Reformation nach und nach an die Stadt Zittau verkaufen. Damit war der Weg frei für die besonders um 1700 einsetzende Veränderung der dörflichen Strukturen. Neben der angestammten Bauernschaft erstarkte die soziale Schicht der Häusler, deren Haupterwerbsquelle in der Leinenweberei bestand. Diese Entwicklung ging mit einer durchgreifenden Wandlung des Ortsbildes einher: Soweit es das Terrain zuließ, füllte sich die überwiegend schmale, stellenweise sogar schluchtartige Bachaue mit Umgebinderhäusern, die in ihrem überlieferten Bestand noch heute den architektonischen Reichtum der Gemeinde ausmachen. Obwohl Mittelherwigsdorf seit 1848 über Eisenbahnanschluss verfügte, entwickelte sich im 19. Jahrhundert keine nennenswerte Industrie, so dass der ländliche Charakter erhalten blieb. Dieser Umstand fand auch seinen Niederschlag in der Gefügekonstellation der Fachwerk- und Umgebinderkonstruktion. Zusammen mit den Dörfern im Norden und Nordosten des Kreisgebietes gehört der Ort zu einer bäuerlichen Beharrungszone, die gefügetechnische Neuerungen – im Vergleich mit der Entwicklung im benachbarten Landwasser- und Mandautal – nur zö-

gernd, überhaupt nicht oder in eigenwillig veränderter Form aufnahm und umsetzte. Das führte in unserem Falle zu einer einmaligen Situation: Noch um 1960 waren die wichtigsten im Oberlausitzer Raum anzutreffenden Umgebinderarten vorhanden und in ihren frühen Entwicklungsphasen bilderbuchartig ablesbar. Trotz des bedauerlich starken Substanzschwundes in den vergangenen Jahrzehnten (besonders im Bereich Oberherwigsdorf) lässt sich auch gegenwärtig noch ein einigermaßen repräsentativer, typologischer Querschnitt erkennen, der Gebäude des 17. bis 19. Jahrhunderts umfasst.

Von den bemerkenswerten Massivbauten wäre an erster Stelle die originelle, kleine, gedrungene Kirche zu nennen: Bereits im 14. Jahrhundert erwähnt, gilt sie als eine der ältesten ländlichen Sakral-



bauten der Umgebung mit zum Teil noch ungeklärter, wechselvoller Baugeschichte von der Spätromantik bis zum Barock. Ganz in der Nähe dominiert das alte „Kretschamgut“ von 1686 das Zentrum – mit mächtigem Walmdach, Andreaskreuzfries und einem vorzüglichen farbigen Jugendstilfenster am Schmalseiteneingang. Bäuerlichen Wohlstand im ausgehenden 19. Jahrhundert verkünden zahlreiche um 1860/70 umgebaute Drei- und Vierseithöfe, die den Talrändern markante Konturen verleihen. In der unmittelbaren Nachfolge des bekannten Seiffhennersdorfer Rathauses entstand 1926 das Gemeindeamt, eine der überzeugendsten Architekturleistungen dieser Zeit im Zittauer Gebiet.

Ortsteil Eckartsberg

Eckartsberg liegt unmittelbar nordöstlich von Zittau und erstreckt sich über eine Länge von etwa 4,5 Kilometern am Hang des Eckartsbaches von Nordwesten bis Südosten an der Straße entlang. Seine westliche Außengrenze bildet der Eckartsbach. Der Höhenunterschied zwischen den nahe des Baches gelegenen Häusern und den Gutshöfen auf der Anhöhe beträgt etwa 60 m. Nach Urkunden aus den Jahren 1310 und 1315 war das Kloster Marienthal hier begütert und noch 1618 sind klösterliche Besitzansprüche in Eckartsberg Gegenstand eines Rechtsstreites gewesen.

Das inzwischen durchwachsene architektonische Bild des Straßendorfes wird noch weitgehend von großen Hofanlagen und den dazugehörigen, ins Tal hinabführenden ehemaligen Milchwegen geprägt. Gerade diese mächtigen Gutskomplexe sind es auch, die durch ihre Hanglage in der Umgebung weithin sichtbar sind. Neben der repräsentativen I-förmigen Gutsanlage „Zur Sandgrube 12/16“ aus dem 18. Jahrhundert wäre hier vor allem auf den Vierseithof „Geschwister-Scholl-Str. 37“ im Ortskern hinzuweisen, weil sich hier die architektonische Entwicklung vom alten Wohnstallhaus mit Umgebende und langer Oberlaube bis hin zum neuen Wohnstallhaus aus Bruchstein mit einer „modernistischen“ steinernen Umgebende-Imitation gut ablesen lässt und überdies noch durch die Nebengebäude, den erhaltenen Hofbogen an der

Straße und die Reste des alten Hopfflusters mit dem Wassertrog ein besonders anschauliches Bild einer geschlossenen Hofanlage entsteht.

Die in den Nachbardörfern schon fast verschwundenen Oberlauben sind in Eckartsberg noch mit insgesamt drei Beispielen vertreten. Von den ältesten Holzbauten stechen vor allem drei ehemalige Umgebendehäuser in der Geschwister-Scholl-Straße und Löbauer Straße ins Auge, alle drei sind Langständerbauten mit gefachhohem Kreuzstrebengefüge im Obergeschoss. Letzte, völlig erhaltene Zeugnisse der Umgebende-Hauslandschaft, allerdings jüngerer Zeit, sind die Häuser Nr. 6 und 21 auf der Löbauer Straße, beide aus der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts.

Mitte des 19. Jahrhunderts wird Eckartsberg durch den im Steinbruch unweit des Schleekretschams gefundenen Kugelbasalt bekannt. Der Schleekretscham war bereits 1560 erwähnt und wegen seiner Ortslage zu Ende des 18. Jahrhunderts und zu Beginn des 19. Jahrhunderts ein für die Umgebung bekannter Gesellschaftsort.



Ortsteil Oberseifersdorf

Oberseifersdorf liegt 6 km nördlich von Zittau und erstreckt sich in einer Länge von drei Kilometern am Oberlauf des Eckartsbaches von Norden nach Süden, in der Mitte eine sanfte Ausbuchtung nach Osten bildend. Am unteren Dorfende erklimmen die Häuser den östlichen Talhang und schließen an die höher gelegenen Gehöfte des Nachbarortes Eckartsberg fast nahtlos an.



Das Dorf wird erstmalig 1267 erwähnt und befand sich im Besitz des Klosters Marienthal. Der Einfluss der Patronats Herrschaft kam erst im 19. Jahrhundert zum Erliegen. Da der Ort am Ausgang des vorigen Jahrhunderts ohne Bahnanschluss blieb, ent-

wickelte sich keine Industrie, und das Ortsbild konnte den Charakter eines Oberlausitzer Bauern- und Weberdorfes weitgehend ungetrübt bewahren. Zusammen mit der Gemeinde Bertsdorf kommt es dem Urbild einer kolonisationsreichen Waldhufenanlage mit allen Spuren regionaler Geschichte im Zittauer Land am nächsten.

Während sich die großen, massiven Drei- und Vierseithöfe vor allem am Ortsrand der Ortslage aufreihen, ist die schmale Aue dicht mit ehemaligen Weberhäusern in Umgebendebauweise aufgefüllt. Sie gehören in ihrer Mehrzahl dem Geschossbautyp an, dessen Verbreitungsgebiet im Südläusitzer Raum von einer deutlichen Gefügegenze markiert wird. Bemerkenswert ist die Fülle der volkstümlichen Schmuck- und Zierformen aus dem 18. und frühen 19. Jahrhundert, die in ihrer Vielfalt und Qualität bisher kaum erkannt und gewürdigt wurden. Unter den lokalen Eigenheiten fallen gekoppelte Fenster auf und eine leider im Abnehmen begriffene Vorliebe für normabweichende Farbgebungen. Zu den unersetzlichen Verlusten der jüngeren Vergangenheit gehört der Kretscham, der 1990 einem Brand zum Opfer fiel.

Von den früher vorhandenen Windmühlen ist lediglich noch die Donix-Mühle an der Feldschenke in reduziertem Zustand erhalten. Die im Jahre 1717 anstelle eines älteren gotischen Bauwerkes errichtete Kirche steht mit ihrer außerordentlich originellen Innenausstattung der bekannten Oybiner Bergkirche würdig zur Seite und darf als ein Kleinod der Südläusitzer Landschaft angesprochen werden. Durch ihre geographische Lage am waldfreien Nordrand des Zittauer Beckens ist sie von allen Höhen der Umgebung und allen Punkten des Gebirges aus gut sichtbar.

Ortsteil Radgendorf

Einen Kilometer abseits der Bundesstraße 99 zwängen sich die kleinen Häuser von Radgendorf in einer Quellmulde um einen Teich. Der Ortsname (von „Radek“) ist ein slawisch-deutscher Mischname und deutet ebenso wie die Dorfanlage, die Flurgröße und Flurform auf den gemeinsamen Landesausbau von Slawen und Deutschen und die Existenz einer vordeutschen Anlage – eines slawischen Rundlings – hin.



Im Jahr 1391 wird der Ort erstmalig erwähnt. Im Jahr 1736 bestand Radgendorf aus 2 Lehngütern, 3 Bauerngütern, 3 Gärtner- und 11 Häusleranwesen.

Im Jahr 1869 waren es 39 Häusleranwesen, in denen vor allem Weber ansässig waren und an die heute noch die vorhandenen Umgebände erinnern.

Zu den früheren Hauptgebäuden des Ortes gehörten die zwei Lehngüter, der 1727 erbaute Kretscham, das Schulhaus, das Gemeindehaus, das Weinhaus, die Schmiede und das Spritzenhaus.

Die um Radgendorf liegenden Quellen schienen früher bedeutender gewesen zu sein, denn schon 1506 ließen die Cölestiner Mönche auf dem Oybin an dem südwestlich von Radgendorf gelegenen Scheidebach einen Teich anlegen, um ein Mühlenwerk mit Wasser zu speisen.

In der jüngeren Vergangenheit wurde das historische Ortsbild der Gemeinde Mittelherwigsdorf durch den Bau von landwirtschaftlichen Nutzanlagen, Wohnblöcken, Einfamilienhäusern, Nebengebäuden und Anbauten, durch den Um- und Ausbau vorhandener Gebäude und durch Abbruch alter Bausubstanz zum Teil in starkem Maße verändert.

Im Zuge der Gemeindegebietsreform wurden die bis dahin eigenständigen Orte Mittelherwigsdorf, Oberseifersdorf, Eckartsberg und Radgendorf im Jahre 1994 zu Ortsteilen der Gemeinde Mittelherwigsdorf.

Mittelherwigsdorf liegt in unmittelbarer Nachbarschaft zu Tschechien und Polen und hat damit zurzeit die wirtschaftlichen Nachteile einer Rand- bzw. Grenzlage. Im Hinblick auf das in Zukunft angestrebte „Haus Europa“ besitzt gerade dieses Territorium viele potentielle Entwicklungsreserven.

Der vorhandene Landschaftsraum, die Siedlungsstruktur sowie die Vielzahl historischer Gebäude bilden die Grundlage für eine Reihe von Möglichkeiten als Wohn- und Fremdenverkehrsstandort.

Gaststätten/Pensionen/Cafés

| | | | |
|--|------------------------|-------------------------|------------------------|
| Gaststätte „Zum Gütchen“ | Zittauer Str. 6 | 02763 Mittelherwigsdorf | Tel.: 0 35 83/51 18 78 |
| Gaststätte „Am Sportzentrum“ | Am Sportzentrum 1 | 02763 Mittelherwigsdorf | Tel.: 0 35 83/51 11 19 |
| Gaststätte und Pension „Eichenwäldchen“ | Geschw.-Scholl-Str. 52 | 02763 Eckartsberg | Tel.: 0 35 83/70 39 07 |
| Gaststätte und Landpension „Goldene Höhe“ | Geschw.-Scholl-Str. 41 | 02763 Eckartsberg | Tel.: 0 35 83/70 40 71 |
| Eiscafé; Inh. Bettina Helbig | Hörnitzer Straße 2 | 02763 Mittelherwigsdorf | Tel.: 0 35 83/51 14 84 |
| Feldschenke, Inh. Evelyn Ebermann | Löbauer Straße 3 | 02763 Oberseifersdorf | Tel.: 0 35 83/70 08 86 |

Branchenverzeichnis

| | | | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| Alten- und KrankenpflegeU 3 | Dachdeckermeisterbetrieb10 | Getränke und Imbissgaststätte6 | Lohnsteuerhilfverein6 | Reinigung, DienstleistungenU 3 |
| ApothekeU 3 | Elektroinstallationen ..U 2 | Getränkhandel6 | PartyserviceU 4 | Speiselokal, Café6 |
| AuktionatorU 4 | Fahrschule16 | Heizung – SanitärU 2 | Pension6 | SplittwerkU 4 |
| Bauhandwerk16 | Freizeit – Sport – HobbyU 4 | HundeschuleU 3 | Pferdesport6 | Taxi16 |
| Bauplanungsbüro10 | Gartengestaltung10 | Ingenieurbüro10,16 | PhysiotherapieU 3 | Tischlerei10 |
| Bau-Service10 | Gaststätte6 | InsolvenzhandelU 4 | Pflanzenshop10 | |
| Bauunternehmen10 | Gaststätte/PensionU 4 | Kachelöfen16 | Private Arbeitsvermittlung16 | |
| Buchführungsservice ..16 | GasversorgungU 2 | Kamine16 | Raumausstatter10 | |
| Dachdeckerei10 | | LandwirtschaftU 4 | | |

U = Umschlagseite

Gaststätte & Pension * *

„Zum Eichenwäldchen“

Inh. Petra Fahr

Gaststätte u. Saal je 50 Plätze · 9 Zimmer · 18 Betten · 1 Appartement
Tanzveranstaltungen · Buffets außer Haus

Öffnungszeiten: Di. bis So. 11–23 Uhr, Mo Ruhetag
Geschw.-Scholl-Str. 52 · 02763 Eckartsberg bei Zittau
Tel.: 0 35 83 / 70 39 07
www.eichenwaeldchen.de · e-mail: eichenwaeldchen@gmx.de

BLB **Lohnsteuerhilfverein**

Berliner Lohnsteuerberatung für Arbeitnehmer e. V.

Beratungsstelle Günter Schwurack

Siedlung 11 · OT Oberseifersdorf
02763 Mittelherwigsdorf
Fon (0 35 83) 79 56 11 · Fax (0 35 83) 79 56 12

Termine nach telefonischer Vereinbarung

Feldschenke
Oberseifersdorf

Inh. Evelyn Ebermann

preiswerte Küche • Café
Feiern aller Art
Getränkhandel • Biergarten

Löbauer Straße 3 · 02763 Oberseifersdorf
Tel./Fax (0 35 83) 70 08 86

Pferdepension
„Am Hasenberg“

Inh. Fam. Bratke

Reitsportverein Eckartsberg e.V.
Pensionstierhaltung, Reithalle,
Ponyreiten, Ausritte für jedermann

Am Hasenberg 1 · 02763 Eckartsberg
Funk: 0173/3552701 · www.Am-Hasenberg.de
E-Mail: info@Am-Hasenberg.de

Getränke + Imbissgaststätte
Inh. Bettina Fröhlich

- Imbiss, Tagesessen 9.00–21.00 Uhr
- Raum für Feiern bis 35 Personen
- Essen auf Rädern Montag bis Freitag
- Getränkhandel, Plattservice u. Geschenkideen

Oberdorfstraße 10 · 02763 Mittelherwigsdorf
Telefon/Fax: 0 35 83/70 04 97

Zahlen – Daten – Fakten

Das Gemeindegebiet hat eine Fläche von 3.648,02 ha, davon nimmt Mittelherwigsdorf mit 1.892,24 ha die Hälfte ein (Oberseifersdorf 898,57 ha, Eckartsberg 694,33 ha, Radgendorf 162,88 ha).

Die Gemeinde Mittelherwigsdorf liegt im Dreiländereck Deutschland – Polen – Tschechien in Ostsachsen, unmittelbar vor dem Zittauer Gebirge.

In Mittelherwigsdorf und seinen Ortsteilen leben 4.331 Einwohner. Davon in Mittelherwigsdorf 1.958, in Oberseifersdorf 1.245, in Eckartsberg 997 und in Radgendorf 131 Einwohner.

(Stand 31.08.2004)

Verkehrsanbindung

Die B 178 von Löbau nach Zittau führt direkt durch Oberseifersdorf und Eckartsberg. Da dies eine wichtige Strecke ist, gibt es eine günstige Busverbindung nach Zittau. Dies wäre für Oberseifersdorf–Eckartsberg–Zittau und zurück die Linie 27.

Durch Mittelherwigsdorf führt die B 96, welche ebenfalls eine günstige Busverbindung hat. Hier wäre es die Linie 51 von Ebersbach über Mittelherwigsdorf nach Zittau.

Außerdem gibt es in Mittelherwigsdorf auch eine Zugverbindung nach Zittau und zurück. Von Zittau aus kann man dann in alle Richtungen fahren, zum Beispiel mit der Bimmelbahn weiter ins Zittauer Gebirge.

Gemeindevetreter

| | | | |
|-----------------------|---------------------|------------------------|----------------------|
| Bürgermeister: | Rößner, Bernd | Willi-Gall-Straße 17 | OT Oberseifersdorf |
| Gemeinderäte: | Kamionka, Gerd | Mühlgraben 20 | OT Mittelherwigsdorf |
| | Korselt, Ehrenfried | Bahnhofstraße 13 | OT Mittelherwigsdorf |
| | Schröter, Axel | Hauptstraße 75 | OT Oberseifersdorf |
| | Eifler, Gottfried | Siedlung 33 | OT Oberseifersdorf |
| | Semdner, Gerd | Am Eckartsbach 6 | OT Oberseifersdorf |
| | Schmidt, Matthias | Löbauer Str. 19 | OT Eckartsberg |
| | Funke, Hermann | Geschw.-Scholl-Str. 11 | OT Eckartsberg |
| | Fahr, Sieghard | Geschw.-Scholl-Str. 52 | OT Eckartsberg |
| | Schäfer, Eckehard | Radgendorfer Ring 33 | OT Radgendorf |
| | Heine, Rico | Hauptstr. 61 | OT Mittelherwigsdorf |
| | Mauke, Gerd | Teichweg 5 | OT Oberseifersdorf |
| | Hamann, Hans-Jürgen | Oberdorfstraße 112 | OT Mittelherwigsdorf |
| | Halang, Steffen | Kleine Seite 6 b | OT Mittelherwigsdorf |
| | Pilz, Thomas | Hainewalder Str. 35 | OT Mittelherwigsdorf |
| | Bühler, Martin | Hauptstraße 114 | OT Oberseifersdorf |
| | Simon, Matthias | Teichweg 3 | OT Oberseifersdorf |

Behördliche Einrichtungen

Gemeindeverwaltung Mittelherwigsdorf
Am Gemeindeamt 7
02763 Mittelherwigsdorf
Tel.: 0 35 83/50 13-0
Fax: 0 35 83/50 13 19
E-Mail: gemeinde@mittelherwigsdorf.de
Homepage: www.mittelherwigsdorf.de

Öffnungszeiten:

| | |
|-------------|--------------------------|
| Montag: | 9– 12 Uhr |
| Dienstag: | 9– 12 Uhr, 13– 18 Uhr |
| Mittwoch: | geschlossen |
| Donnerstag: | 9– 12 Uhr 13– 15 Uhr |
| Freitag: | geschlossen |

Verwaltungsorganisation

Tel. 0 35 83/-

| | | | |
|--|---------------|--|----------|
| Bürgermeister: | Herr Rößner | | 50 13 10 |
| Sekretariat: | Frau Schröter | schroeter@mittelherwigsdorf.de | 50 13 10 |
| Hauptamt: | | | |
| Hauptamtsleiterin | Frau Pfennig | pfennig@mittelherwigsdorf.de | 50 13 18 |
| Pass- und Meldewesen | Frau Rafelt | rafelt@mittelherwigsdorf.de | 50 13 22 |
| Gewerbeamt | Frau Rafelt | | 50 13 22 |
| Soziales | Frau Schröter | | 50 13 10 |
| Wohnungswesen | Herr Stuff | stuff@mittelherwigsdorf.de | 50 13 23 |
| Bezüge, Versicherung, Ausbildung, Zivildienst | Frau Halang | halang@mittelherwigsdorf.de | 50 13 17 |
| Auszubildende | | azubi@mittelherwigsdorf.de | 50 13 24 |
| Kämmerei/Bauamt: | | | |
| Kämmerin | Frau Prokoph | prokoph@mittelherwigsdorf.de | 50 13 12 |
| Kasse | Frau Mosig | mosig@mittelherwigsdorf.de | 50 13 21 |
| Steuern und Abgaben | Herr Hallmann | hallmann@mittelherwigsdorf.de | 50 13 20 |
| Sachbearbeiter Bau | Herr Richter | richter@mittelherwigsdorf.de | 50 13 16 |
| Sachbearbeiterin Erschließungsbeiträge | Frau Faßl | fassl@mittelherwigsdorf.de | 50 13 15 |
| Sachbearbeiterin Liegenschaften | Frau Scholz | scholz@mittelherwigsdorf.de | 50 13 14 |

Sonstige Behörden

Agentur für Arbeit Zittau

Kantstraße 25
02763 Zittau

Telefon: 0 35 83/5 40-0
Berufsberatung 5 40-1 85
Arbeitgeberservice 5 40-2 39
Rehabilitanden 5 40-2 72
Arbeitsvermittlung 5 40-2 77 (Fax)
Arbeitgeberservice 5 40-2 79 (Fax)

Finanzamt Löbau

Georgewitzer Straße 40
02708 Löbau

Telefon: 0 35 85/4 55-0
Fax: 0 35 85/4 55-1 00

Amtsgericht/Grundbuchamt Zittau

Lessingstraße 1
02763 Zittau

Telefon: 0 35 83/75 91 00 oder 75 90 30

Landratsamt Löbau-Zittau

Hochwaldstraße 29
02763 Zittau

Telefon: 0 35 83/72-0
Fax: 0 35 83/72 11 00

Außenstelle Löbau

Georgewitzer Straße 56–60
02708 Löbau

Deutsche Post AG

Postagentur
Am Krebsbach 3
02763 Oberseifersdorf
Telefon: 0 35 83/70 01 76

Deutsche Bahn AG

Reisezentrum
Telefon: 0 35 83/64-3 66

Kraftverkehrsgesellschaft Dreiländereck

Südstraße 2, 02763 Zittau

Telefon: 0 35 83/77 41-0
Kundenbüro: 0 35 83/77 41 25
Fax: 0 35 83/77 41 42

Entsorgungsgesellschaft Löbau-Zittau mbH

Streitfelder Straße 2, 02708 Lawalde

Telefon: 0 35 83/41 69-0
Fax: 0 35 83/41 69 69

Christian-Weise-Bibliothek

Neustadt 47
02763 Zittau

Telefon: 0 35 83/51 89-0
51 89 20
Fax: 0 35 83/51 89 22

Kirchen und religiöse Gemeinschaften

Evangelische Pfarrgemeinde
Pfarrer Guder
Hirschfelder Straße 5
02788 Dittelsdorf
Tel. 03 58 43/2 57 55

Evangelische Pfarrgemeinde
Zittauer Str. 13
02763 Mittelherwigsdorf
Tel. 0 35 83/51 11 71
www.kirche-mittelherwigsdorf.de.vu

Bildungs- und Lehranstalten

Grundschule Mittelherwigsdorf
Schulleiterin Frau Zwahr
Hauptstr. 50
02763 Mittelherwigsdorf
Tel.: 0 35 83/51 25 79

Für Ihr Bauvorhaben empfehlen sich bewährte Fachbetriebe



Ihr Partner am Bau

- Beton- und Maurerarbeiten
- Estrich- und Fliesenlegerarbeiten
- Trocken- und Innenausbau
- Werterhaltung und Reparaturen

Ziesche-Bau

Wilfried Ziesche · Hinterer Weg 11 · 02763 Oberseifersdorf
Tel.: 0 35 83-79 57 07 · Fax: 0 35 83-79 57 11 · Funk: 01 75-4 10 91 94
e-Mail: ziesche-bau@addcom.de

• Maurer- und Putzarbeiten
• Um- und Ausbau
• Werterhaltungsarbeiten
• Bodenleger
• Trockenbau und Innenausbau
• Einbau genormter Bauelemente
• Tiefbauarbeiten
• Gartenbau- und Pflasterarbeiten

**ECKARTSBERGER
BAU
SERVICE**



Hertwig Lothar, Hausmann Andreas & Wieland Frank GbR
Bergstraße 55 · 02763 Mittelherwigsdorf/OT Eckartsberg
Tel./Fax: 0 35 83/51 28 30 · Funk: 01 73/6 61 59 65 und 6 61 59 67

Armin Rößler *Raumausstatter*

RaumSpiel

Innenraumgestaltung mit natürlichen und ungiftigen Materialien
Dekorationen · Polstermöbel · Fußbodenverlegungen · Indianer-Tipis

Hauptstraße 51 · 02763 Oberseifersdorf
Tel./Fax: 03583/696782 · Funk: 0178/7826045
E-Mail: raumspiel@web.de

BERATUNG
PLANUNG
BAUÜBERWACHUNG



**INGENIEURBÜRO
JUNGMICHEL**

Ingenieuresellschaft für Tief- und Straßenbau mbH

Straßenbau · Brückenbau · Kanalbau
Wasserbau · Trinkwasseranlagen · Renaturierung

Rathenaustraße 14 b · 02763 Zittau
Tel. (0 35 83) 54 03 40 · Fax (0 35 83) 5 40 34 48
www.ib-jungmichel.de · E-Mail: info@ib-jungmichel.de

R Dachinstandsetzung
Ralf Ammon

Hauptstraße 126 · 02763 Oberseifersdorf
Telefon (0 35 83) 70 61 73 · Fax 51 16 80
Funktelefon (01 70) 6 78 51 51

Tischlerei
Koch & Seeliger GbR

Restauration und Neuanfertigung
Reparatur-Notdienst
Löbauer Straße 18
02763 Eckartsberg
Tel./Fax: 0 35 83/70 32 49
Mobil: 01 70/5 86 16 69
Mobil: 01 70/5 85 71 48



GH BAUPLANUNG
GÜNTER HERMANN

Ingenieurbüro für Tragwerksplanung und Wärmeschutz

- Statische Nachweise
- Statikzeichnungen
- Wärmeschutznachweise

Dipl.-Ing. Günter Hermann
Radgendorfer Ring 20 · 02763 Radgendorf
Telefon (0 35 83) 79 37 61 · Fax (0 35 83) 51 29 33
E-Mail: ib-hermann@t-online.de

Bauunternehmen
Lange Zittau

Inh. Volkmar Lange

Zimmerer/Dachdecker
Maurer-/Betonarbeiten
Putzarbeiten/Ausbauarbeiten
Tiefbauleistungen

Neusalzaer Straße 53 c · 02763 Zittau
Tel./Fax 0 35 83/70 03 08
privat: Kleine Seite 18 a · 02763 Mittelherwigsdorf

MAUCKE & NIEGISCH
Dachdecker GmbH

- Dachdeckungen aller Art
- Wandverkleidungen
- Isolierung
- Schornsteinbau



Untere Dorfstraße 31 · 02791 Oderwitz
Tel. 03 58 42/2 63 06, 3 98 44
Fax 03 58 42/3 98 45

Garten- und Landschaftspflege
Pflanzenshop *Eberhard Fritsche*

Landschaftsbau, Teichbau,
Gartengestaltung,
Baum- und Grünpflege,
Verkauf von Stauden,
Gehölzen, Blumen



Löbauer Straße 82 · 02763 Zittau
Tel.: 0 35 83/70 14 11 · Fax: 0 35 83/70 41 99

Was erledige ich wo?

| In Sachen | Welches Amt |
|---------------------------------------|-------------------|
| Abbruch von Gebäuden | Bauamt |
| Abwasserbeseitigung | Bauamt |
| An-/Ab- und Ummeldungen | Einwohnermeldeamt |
| Baugenehmigungen | Bauamt |
| Beglaubigungen | Sekretariat |
| Einbürgerungen | LRA Löbau-Zittau |
| Erziehungshilfen | LRA Löbau-Zittau |
| Führungszeugnis | Einwohnermeldeamt |
| Geburtenanmeldung | Einwohnermeldeamt |
| Gewerbe genehmigungen | Gewerbeamt |
| Grundstücksverwaltung | Bauamt |
| Haushaltsbescheinigung für Kindergeld | Einwohnermeldeamt |
| Heizungsbeihilfen | Sekretariat |
| Hundesteuer | Gemeindekasse |
| Kinderausweise | Einwohnermeldeamt |
| Kindergärten | Hauptamt |
| Kleingärten | Hauptamt |
| Lärmbekämpfung | Hauptamt |
| Lastenausgleich | Hauptamt |

| In Sachen | Welches Amt |
|--------------------------------|-------------------|
| Lebensbescheinigungen | Einwohnermeldeamt |
| Namensänderung | Einwohnermeldeamt |
| Naturschutz | Hauptamt |
| Öffentlichkeitsarbeit | Hauptamt |
| Pachtwesen | Hauptamt |
| Passangelegenheiten | Einwohnermeldeamt |
| Personalausweise | Einwohnermeldeamt |
| Personenstandswesen | Einwohnermeldeamt |
| Plakatanschlag | Sekretariat |
| Polizeiliche Führungszeugnisse | Einwohnermeldeamt |
| Schulangelegenheiten | Hauptamt |
| Sozialer Wohnungsbau | Hauptamt |
| Spendenbescheinigung | Gemeindekasse |
| Sperrmüllabfuhr | Hauptamt |
| Sportanlagen (Verwaltung) | Hauptamt |
| Unterschriftsbeglaubigungen | Sekretariat |
| Verkehrsplanung | Bauamt |
| Wohngeld | Hauptamt |
| Zivildienst | Hauptamt |

Kulturelle Einrichtungen

Bibliothek Oberseifersdorf

Willi-Gall-Straße 1
02763 Oberseifersdorf
jeweils Montag 15–18 Uhr

Bibliothek Mittelherwigsdorf

Hauptstraße 50
02763 Mittelherwigsdorf
Dienstag 9.30–11.30 Uhr und 15.00–17.00 Uhr
Donnerstag 9.30–11.30 Uhr

Kulturfabrik Mittelherwigsdorf

Filmtheater
Hainewalder Straße 35
02763 Mittelherwigsdorf

Kindertagesstätten, Kindergärten, Heime und sonstige Einrichtungen der Jugendhilfe

Kinderhaus „Märchenland“
Kinderhaus „Sonnenblume“

Oberdorfstraße 136 a
Feldstraße 4

02763 Mittelherwigsdorf
02763 Eckartsberg

Tel. 0 35 83/70 40 39
Tel. 0 35 83/54 09 20

Gesundheitswesen, Krankenhäuser

Kreiskrankenhaus Zittau

Görlitzer Str. 10
02763 Zittau
Tel.: 0 35 83/88 0
Tel. Rettungsstelle: 0 35 85/40 40 00
Fax: 0 35 83/88 11 0

Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Zittau e.V.
Äußere Weberstr. 84
02763 Zittau
Tel.: 0 35 83/57 79-0

Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte

Dipl.-Med. Cornelia Kadrlle

Ärztin f. Allgemeinmedizin
Geschwister-Scholl-Straße 38 a
02763 Eckartsberg
Tel.: 0 35 83/70 42 13

Willi-Gall-Straße 1
02763 Oberseifersdorf
Tel.: 0 35 83/70 42 02

Ulf Rückert

Zahnarzt
Straße der Pioniere 38
02763 Mittelherwigsdorf
Tel. 0 35 83/51 06 42

Andreas Höer

Heilpraktiker
Hinterer Weg 7
02763 Oberseifersdorf
Tel.: 0 35 83/70 64 32

Jörg Faßl

Dipl.-Psychologe
Hauptstraße 91
02763 Oberseifersdorf
Tel.: 0 35 83/51 04 14

Hermann Funke

Tierarzt
Geschwister-Scholl-Straße 11
02763 Eckartsberg
Tel.: 0 35 83/70 38 76

Dr. med. Peter Greulich und Andreas Reck

Fachärzte f. Innere Medizin
Str. der Pioniere 38
02763 Mittelherwigsdorf
Tel.: 0 35 83/51 24 78

Jana Richter

Physiotherapie
Hinterer Weg 8 a
02763 Oberseifersdorf
Tel.: 0 35 83/70 29 09

Dieter Brauer

D. Dipl.-med. vet. Tierarzt
Oberdorfstraße 107a
02763 Mittelherwigsdorf
Tel.: 0 35 83/54 09 77 9

Soziale Fürsorge und andere gemeinnützige Einrichtungen

Pflege- und Altenheim des Diakonischen

Werkes „Wichernhaus“
Zum Feierabendheim 2
02763 Mittelherwigsdorf
Tel.: 0 35 83/77 27-0
Fax: 0 35 83/77 27-0

Altenpflegetagesstätte

Siedlung 5
02763 Mittelherwigsdorf
Tel. 0 35 83/51 11 04

Volkssolidarität e.V.

Roland Müller
Straße der Pioniere 45
02763 Mittelherwigsdorf
Tel.: 0 35 83/51 14 94

Deutsches Rotes Kreuz
Kreisverband Zittau e.V.
DRK-Sozialstation
Oststraße 12
02763 Zittau
Tel.: 0 35 83/79 41 00

Kranken- und Altenpflegeservice
Thomas Lange
Straße der Pioniere 39b
02763 Mittelherwigsdorf
Tel.: 0 35 83/79 14 40

Seniorenverein
Oberseifersdorf e.V.
Christine Rücker
Willi-Gall-Straße 16
Tel.: 0 35 83/70 26 61
02763 Oberseifersdorf

Turn- und Sportstätten

| | | | |
|-------------------------------------|-------------------|-------------------------|-----------------------|
| Sportplatz Mittelherwigsdorf | Am Sportzentrum 1 | 02763 Mittelherwigsdorf | Tel. 0 35 83/51 11 19 |
| Turnhalle Mittelherwigsdorf | Hauptstr. 50 | 02763 Mittelherwigsdorf | |
| Sportplatz Oberseifersdorf | Hinterer Weg 6 | 02763 Oberseifersdorf | |

Vereine und Verbände

| Verein/Verband | Ansprechpartner | Anschrift | Telefon |
|--|-------------------|---|----------|
| SV 90 Traktor Mittelherwigsdorf e.V. | Jan Franze | Uhlandstraße 5 Zittau | 51 17 49 |
| Sandbüschelverein Mittelherwigsdorf e.V. | Mehnert, Bernd | Oberdorfstr. 54 Mittelherwigsdorf | 70 33 69 |
| Kaninchenzüchterverein Mittelherwigsdorf e.V. | Küntscher, Rainer | Straße der Pioniere 47 Mittelherwigsdorf | 79 49 53 |
| Rassegeflügelverein Mittelherwigsdorf e.V. | Stefan Heidrich | Oberdorfstr. 9 Mittelherwigsdorf | 51 16 11 |
| Herschedurfer Karnevalsverein Mittelherwigsdorf e.V. | Christian Stein | Str. der Pioniere 47 Mittelherwigsdorf | 70 31 54 |
| Jugendclub Mittelherwigsdorf e.V. | Peschel, Antje | Straße der Pioniere 20 Mittelherwigsdorf | 70 05 37 |
| Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Roland Müller | Str. der Pioniere 45 Mittelherwigsdorf | 51 14 94 |
| Gartensparte „Frohsinn“ e.V. Mittelherwigsdorf | Döring, Gerhard | Hauptstr. 49 Mittelherwigsdorf | 51 18 15 |
| Tauchclub Zittau e.V. Eckartsberg | Stefan England | Uhlandstr. 2 Zittau | 51 87 43 |
| Sportverein Eckartsberg e.V. (Tischtennis, Gymnastik, Fußball) | Christian Salomo | Geschw.-Scholl-Str. 44 Eckartsberg | 70 35 88 |
| Privilegierte Schützengesellschaft Zittau e.V. | Lehns, Enrico | Schichtstr. 4 Zittau | 79 50 86 |

Gemeinde Mittelherwigsdorf

| | | | |
|--|------------------|---------------------------------------|-------------------|
| Dorfclub Radgendorf e.V. Radgendorf | Kirchner, Dagmar | Radgendorfer Ring 18 | 70 85 95 |
| Kleingartenanlage „Am Schleekretschan“ e.V., Eckartsberg | Ruppert, Dietmar | Schillerstr. 28 Zittau | 68 42 80 |
| Gartensparte „Schöne Aussicht“ e.V. | Eckard Studier | Roseggerstr. Zittau | 51 46 24 |
| Jugend- und Kulturverein Oberseifersdorf e.V. | Müller, Tobias | Hinterer Weg 6 b Oberseifersdorf | |
| SG Rotation Oberseifersdorf e.V. | Bernd Neumann | Hauptstr. 57 Oberseifersdorf | 70 23 28 |
| „Cirrus“ Flugmodellverein e.V. Oberseifersdorf | H. Pflug | August-Bebel-Str. 103 c | 69 11 55 |
| Sängerverein e.V. (Bäckerchor Oberseifersdorf) | Werner Rönsch | Goethestr. Hirschfelde | 03 58 43/ 2 58 20 |
| Gartenverein „Gute Quelle“ e.V. Oberseifersdorf | Dieter Weder | Bachweg 35 Oberseifersdorf | 70 80 95 |
| Gartenverein „Am Mühlweg“ e.V. Oberseifersdorf | Uwe, Heinrich | Willi-Gall-Str. 3a Oberseifersdorf | 70 48 90 |

Terminvorschau

| Art der Veranstaltungen | Termin |
|---|-------------------------|
| Fasching in Mittelherwigsdorf | Faschingszeit |
| Sandbüschelfeste in Mittelherwigsdorf | Mitte Juni/Mitte August |
| Adlerschießen in Oberseifersdorf | Ende August |
| Straßenfest in Eckartsberg | Mitte/Ende Mai |
| Königsschießen der Schützengesellschaft | Anfang Juli |
| Fußball-Nachwuchsturnier in Oberseifersdorf | Mitte Juni |

Dazu kommen die Aktivitäten der verschiedenen Klubs und Vereine aller Ortsteile wie zum Beispiel der Freiwilligen Feuerwehren, Jugendvereine, Dorfkclubs, Sportvereine, Faschingsklubs, Seniorenvereine, Geflügel- und Kaninchenzüchter, Gartensparten usw.

Versorgung

Strom

ESAG Energieversorgung
Sachsen Ost AG
bei Stromstörung: 0 35 81/3 65-2 22
Service-Telefon: 0 18 01 68 68 68

Wasser

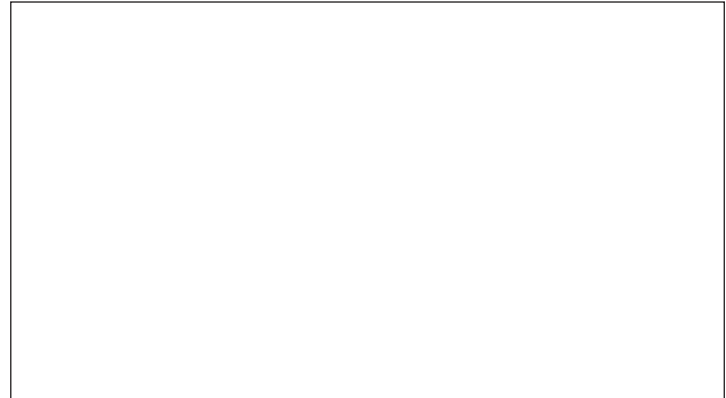
SOWAG mbH
Äußere Weberstraße 43
02763 Zittau
Tel. 0 35 83/77 37-0

Wasserleitungsgenossenschaft
Ober- und Mittelherwigsdorf
Oberdorfstraße 138
02763 Mittelherwigsdorf
Tel.: 0 35 83/51 04 30

Ausflugsziele, Sehenswürdigkeiten, Freizeitgestaltung

Ob zu Fuß, mit dem Rad, Auto oder öffentlichen Verkehrsmitteln – es gibt viele lohnenswerte Ausflugsziele in der näheren Umgebung:
– Barfußweg im Mittelherwigsdorfer Schülerbusch

Hier kann man 14 verschiedene Gefühle für die Füße erleben:
Die Wanderung beginnt am Eingang von der Schenkstraße zum Schanzenberg an der einsam stehenden Pappel vorbei durch das Schülertal. Man geht durch das Eisenbahnviadukt weiter zwischen dem Fluss Mandau und der Bahnlinie durch wundervolle Landschaft, die auch zum Verweilen einlädt. Zum zweiten Mal wird ein Bahnviadukt durchquert, bevor man die Mandau überwindet und zum Schluss auf dem Grillplatz am Sportzentrum eintrifft.



Dir Boarfußwaig

Wenn´ch a Herschdurf´s Boarfußwaig´ mit Bekannt´n amol kraig´l, merk ich schun ban Schuhhauszieh´n war´sch noa breng tut, boarb´sch zu gieh´n Koannst uf dan Waig´l, uf dan dich´n schlumpfern, mahr´n, bombnern, krich´n, schlurf´n, loatsch´n, gieh´n und loof´n, ohne derbei eizuschloof´n; roas´n, jech´n, wetz´n, flitz´n oder a dr Sunne sitz´n.

Iber Schteene, Hulz un Groas, doas is eegol,´s macht oalls Spoaß.´S irschte Stick´l ieber Wiese, doas is eefach, druf kimmt´s biese.

Iber schorfe Schutterschteene pfiet´lt moancher goar gemeene Ob Rinde, Dang´lst, Reiß´schgefitze, oall´s ist zum moassier´n nitze.

Fer grüße und fer kleene Fiss´l is´doas wirk´lch a Geniss´l, wies grob´lt, stach´lt, sticht und zwickt.

Zwisch´ndurch wird´s ganz verrickt, denn doa gieht´s durch Sumpf und Schlomm. A Herschdurf, do is´oall´s basom´S muss o noa derzu gehier´n a hucher Stoamm zum balangsier´n.

Am Ende, do sein keene Stuff´n. Nieber toat´n se sich trau´n, nu kinn unse Weib´sn huff´n, doass mer sche durt runder klaun.

Hupp´st de wetter wie a Book, iber Schteene, Klootz und Schtook, macht der Waig nu ganz fidel, en Rucks noa links, durt hängt a Seel. Itz heeßt´s ohne flenn und noatsch´n durch de kale Mandau loatsch´n.

Wenn´ch hinderhar mit mener Woampe gemietlich durch de Poampe schoampe und´s quarg´lt zwisch´n Zinn der Lehm wällt´ch an liebst´n noe ne heem.

Doch mir sein rim, do hilft kee boarm.´S goab zu Lach´n und zu Gickern. Nu heeßt´s de Fisse oabzuschlickern. Itze sein se schiene woarm.

Menn Dank a´de „Erbauerschleute“. Dar Waig hoat a de Wait gefahit. Ich wisste kenn, dar´sch giehn bereute. Fer dan Spoaß is´kee Mensch zu alt.

H. Neumann aus Spitzkunnersdorf

Weitere Ausflugsziele:

- Sandbüschel Mittelherwigsdorf
- Königsholz
- Schanzberg Oberseifersdorf mit Windrädern
- Zittauer Gebirge
- Gelände der Landesgartenschau rund um den Olbersdorfer See
- Kloster St. Marienthal Ostritz
- Sommerodelbahn Oderwitz
- Bockwindmühle Oderwitz
- Trixi-Bad Großschönau
- Tierpark Weinau
- Tschechien und Polen

Sehenswürdigkeiten:

- Fastentuch in der Zittauer Kreuzkirche
- „Bimmelbahn“ im Zittauer Gebirge
- historische Kirchen in Mittelherwigsdorf, Oberseifersdorf, Zittau
- Blumenuhr mit Glockenspiel in Zittau

Freizeit:

- FEZ – Jonsdorf
- Westparkcenter Zittau
- Bowling-Bahn Zittau
- Cart-Bahnen Ebersbach und Ostritz
- Fitnesscenter Zittau

Notruftafel

| | |
|----------------|------------------|
| Polizei | 110 |
| Feuerwehr | 112 |
| Rettungsstelle | o 35 85/40 40 00 |

Freiwillige Feuerwehren Mittelherwigsdorf

| | | | |
|--|--|---|--|
| Gemeindewehrleiter: Matthias Haftmann Ortsfeuerwehr Mittelherwigsdorf Ortsfeuerwehr Oberseifersdorf | Wehrleiter: Herr Mai, Bernd Wehrleiter: Herr Bibrack, Dietz | Tel.: 01 71/4 91 81 08 Str. d. Pioniere 23, 02763 Mittelherwigsdorf Hauptstraße 60 a, 02763 Oberseifersdorf | Tel.: 0 35 83/51 14 48 Tel.: 0 35 83/70 43 21 |
| Ortsfeuerwehr Eckartsberg | Wehrleiter: Herr Neumann, Jörg | Sandweg 5, 02763 Eckartsberg | Tel.: 0 35 83/79 43 66 |
| Polizeirevier Zittau Kreiskrankenhaus Zittau Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Zittau e. V. | | Haberkornplatz 2, 02763 Zittau Görlitzer Str. 10, 02763 Zittau Äußere Weberstraße 84, 02763 Zittau | Tel. 0 35 83/62 0 Tel.: 0 35 83/88 0 Tel.: 0 35 83/57 79-0 |

TAXI
Jörg Wünschmann
 **(0 35 83) 70 03 61**
Oberdorfstraße 128
02763 Mittelherwigsdorf


INGENIEURBÜRO FÜR TIEFBAU
KLAUS EUMER
BERATENDER INGENIEUR
Beratung · Planung · Bauleitung
Julius-Ringehan-Straße 35 · 02785 Olbersdorf
Tel.: 0 35 83/69 26 88 · Fax: 0 35 83/69 26 83

kago
Wärme für Europa
Kamine · Kaminöfen
Kachelöfen · Schornsteine
kostenlose Beratung · Baustellenbesichtigung
Carsten Gansekow
Radgendorfer Ring 2 · 02763 Radgendorf
Funk 0171/7119018 · E-Mail: radgendorf@compuserve.de



Montage-Service · Trockenbau
Jens Hänel
· Einbau genormter Baufertigteile
· Innenausbau
· Fußboden-, Wand- und Deckensysteme
Hartweg 2 · 02783 Oberseifersdorf
Tel./Fax (0 35 83) 70 23 40 · Funk (01 77) 2 38 63 24

Fahrschule Heinz Müller
Gechwister-Scholl-Straße 12
02763 Eckartsberg
Tel.: 0 35 83/70 34 78
Funk: 01 72/3 61 37 22
Sprechzeiten: Eckartsberg
Di. u. Fr. von 17.00–19.00 Uhr
Zweigstelle: Mo. 17.00–18.30 Uhr
Schule Mittelherwigsdorf
Funk: 01 76/28 03 86 23



Private Arbeitsvermittlung
Inh. Irina Wilhelm
Geschwister-Scholl-Straße 41
02763 Eckartsberg
Telefon/Fax (0 35 83) 70 40 71
Funktelefon (01 70) 4 20 95 27

Buchführungsservice Günter Schwurack
Siedlung 11 · OT Oberseifersdorf
02763 Mittelherwigsdorf
Fon (0 35 83) 79 56 11 · Fax (0 35 83) 79 56 12
· Buchen laufender Geschäftsvorfälle gem. § 6 Abs. 4 StBerG
· Laufende Lohnabrechnung
· Fertigen der Lohnsteueranmeldung
· Geschäftlicher Schriftverkehr
· Weitere Dienstleistungen auf Anfrage

Wichtige Adressen in der Region Mittelherwigsdorf

GebäudeReinigungsService

Brandler & Nichterwitz GbR

Amalienstraße 23 · 02763 Zittau

Tel. (03583) 51 05 57

Fax (03583) 51 07 11

E-Mail: GRS-Brandler@gmx.de

Internet: www.GRS-Zittau.de



Reinigungen und Dienstleistungen aller Art

KRANKEN- UND ALTENPFLEGESERVICE

... der mobile Pflegedienst für Ihre ganz persönliche Pflege zu Hause ...

- Grund- und Behandlungspflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Schulung pflegender Angehöriger

Gern vereinbaren wir mit Ihnen einen Beratungstermin zur Erläuterung unserer gesamten Leistungen. Alle Kassen und privat.

Straße der Pioniere 39 B
02763 Mittelherwigsdorf



Tel. (0 35 83) 79 14 40

Fax (0 35 83) 79 14 41



Zuchtstätte vom Eichenwäldchen

Zucht • Ausbildung • Vermittlung • Verkauf
von deutschen Schäferhunden und Welpen
Hundeschule – Theorie und Praxis

Christine Winkler · Geschw.-Scholl-Straße 64 · 02763 Eckartsberg

Telefon/Fax (0 35 83) 70 41 48 · Funk 01 74/ 96 05 108

www.vomeichenwaeldchen.de · e-mail: info@vomeichenwaeldchen.de

Praxis für Physiotherapie Jana Richter

Manuelle Therapie · Bobath-Therapie · Manuelle Lymphdrainage
Krankengymnastik (auch im Bewegungsbad) · Massagen
Gruppentherapie (Wirbelsäulengymnastik/Osteoporose)
Elektrotherapie · Ultraschall · Zellenbad · Extensionen
Hausbesuche auf ärztliche Anordnung

Hinterer Weg 8 a · 02763 Oberseifersdorf

Telefon/Fax (0 35 83) 70 29 09

IMPRESSUM

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit der Trägerschaft.

Änderungswünsche, Anregungen und Ergänzungen für die nächste Auflage dieser Broschüre nimmt die Verwaltung oder das zuständige Amt entgegen.

Titel, Umschlaggestaltung sowie Art und Anordnung des Inhalts sind zugunsten des jeweiligen Inhabers dieser Rechte urheberrechtlich geschützt.

Nachdruck und Übersetzungen sind – auch auszugsweise – nicht gestattet.

WEKA
I N F O

WEKA info verlag gmbh

Lechstraße 2
D-86415 Mering

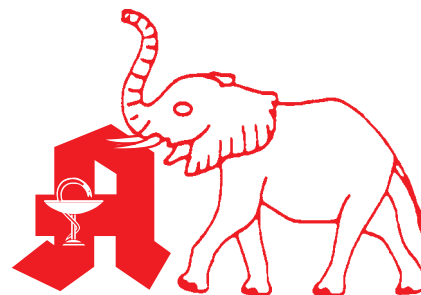
Telefon +49 (0) 82 33/3 84-0

Telefax +49 (0) 82 33/3 84-1 03

info@weka-info.de • www.weka-info.de

Nachdruck oder Reproduktion, gleich welcher Art, ob Fotokopie, Mikrofilm, Datenerfassung, Datenträger oder Online nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

02763150/2. Auflage/2005



ELEFANTEN-APOTHEKE
APOTHEKERIN CORNELIA STIEHLE

Öffnungszeiten:

Mo–Fr 8.00–18.00 Uhr

Do bis 19.00 Uhr

Sa 8.00–12.00 Uhr

Hauptstraße 82 b

02791 Oderwitz

Tel.: 035842/26820

[www.elefantenapotheke-](http://www.elefantenapotheke-oderwitz.de)

oderwitz.de

BWH Basaltwerk Mittelherwigsdorf oHG

Hörnitzer Straße 24 · 02763 Mittelherwigsdorf
Telefon 0 35 83/7 71 60 · Telefax 0 35 83/77 16 16



LIEFERPROGRAMM



- | | | | |
|-----------------|-----------|-----------------------------------|------------------------------|
| • Edelbrechsand | 0–2 | • Edelsplitt | 2–5, 5–8, 8–11, 11–16, 16–22 |
| • Betonsplitt | 2–8, 8–16 | • Frostschutz/Schottertragschicht | 0–45 |
| • Basaltbruch | 0–500 | | |

BASALTWERK
BWH
MITTELHERWIGSDORF



MIKU Agrarprodukte GmbH Oberseifersdorf



- Verkauf von Futtermitteln
Getreide (gequetscht, geschrotet)
Fertigfuttermittel für Kleintiere
Kartoffeln, Heu und Stroh
(auf Wunsch Anlieferung)
- Abgabe von Ferkeln und Mastschweinen
- Spanferkel für Festlichkeiten
- Instandsetzung von Landmaschinen und Traktoren
Vertragspartner der BayWaAG
- Stahlbau
- Ausführung von Baggerleistungen und Verleih von Minibaggern



Qualität und Sicherheit
für Lebensmittel
vom Erzeuger
bis zum Verbraucher

Hinterer Weg 21 · 02763 Mittelherwigsdorf OT Oberseifersdorf
Tel. (0 35 83) 70 42 91 · Fax (0 35 83) 70 42 92

Goldene Höhe

LANDPENSION ECKARTSBERG

Inh. Irina Wilhelm

3 Gasträume/120 Plätze



Party-Service außer Haus

täglich geöffnet

Mo.–Fr. Stammessen für 3,- Euro

Pension: 50 Betten à 20,- Euro p. P.
(inkl. Frühstück)

Geschwister-Scholl-Straße 41

02763 Eckartsberg

Tel./Fax (0 35 83) 70 40 71

Funk (01 70) 4 20 95 27

PRENZEL-WEBER LIQUIDATIONEN

SICHERSTELLUNGEN • VERWERTUNGEN • ARCHIVIERUNGEN

PWV
PWL

Büro und Versteigerungshalle
Löbauer Straße 4
D-02763 Oberseifersdorf

Telefon: +49 (0) 35 83-51 46 87

Fax: +49 (0) 35 83-51 46 89

E-Mail: info@P-W-L.de

Internet: www.P-W-L.de

Tauchschule/Tauchshop

Volkmar Elfert

• staatl. anerkannter Tauchlehrer •



Montag–Freitag

9.00–18.00 Uhr

Sonnabend

9.00–13.00 Uhr



Am Steinbruch 12

02763 Eckartsberg

Telefon/Telefax

(0 35 83) 79 44 72

Internet: www.tauchen-oberlausitz.de